

京都めぐりは電車がはやくて楽ちん!

Kyoto sightseeing by train is fast and comfortable.

搭电车 游京都 快捷又方便



こんな経験ありませんか?
Have you ever experienced these situations?
您是否经历过这些情况?



人が多くて
バスに乗れない!
I can't get on the bus because
there are too many people!
人太多，挤不上巴士!



車内が
混んで苦しい!
The inside of the bus is
crowded and uncomfortable!
车内拥挤，很难受!



渋滞で
バスが進まない!
The bus is not moving due to
a traffic jam!
碰上堵车，巴士寸步难行!

京都めぐり3つのポイント

Three points for visiting Kyoto 游览京都的三个要点

ポイント1 「最初に電車」でさっと移動

First, travel long distances by train.
长距离移动，首先搭乘电车

ポイント2 「近く」でバスに乗り換える

Change to a nearby bus.
换乘附近的巴士

ポイント3 「最寄りのバス停」からのんびり歩く

Walk from the nearby bus stop.
从目的地附近的巴士站，悠闲步行

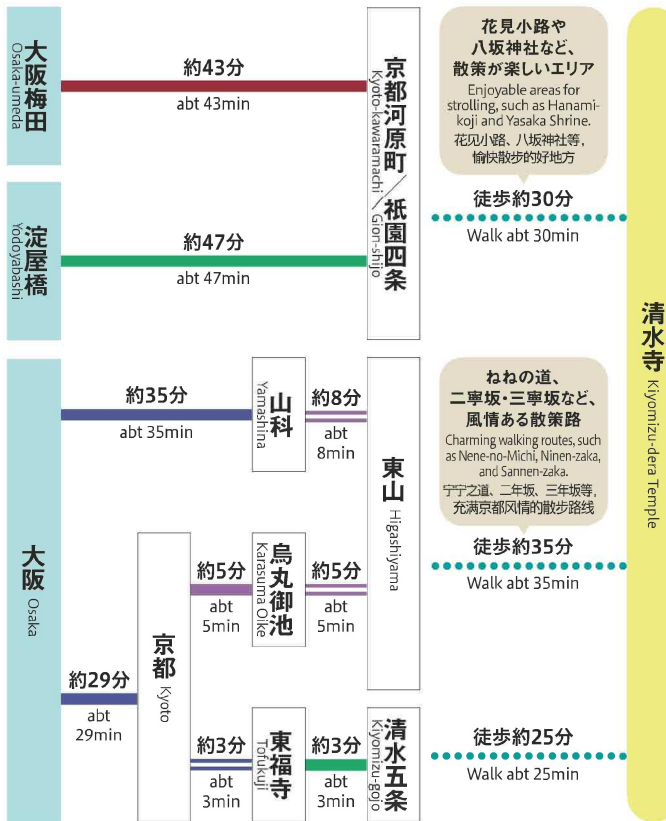


主な観光地へのおすすめルート

Recommended routes to major tourist attractions.

主要旅游景点的推荐路线

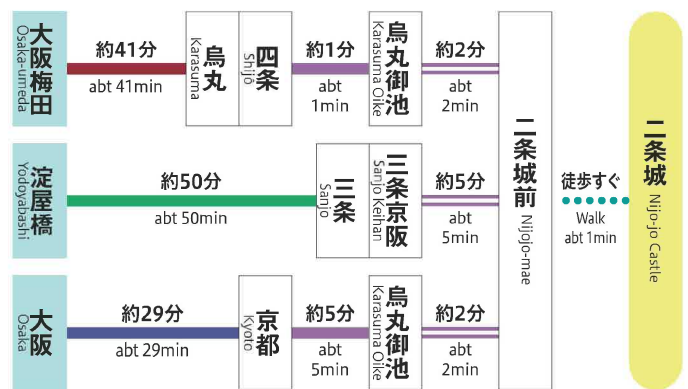
清水寺 Kiyomizu-dera Temple



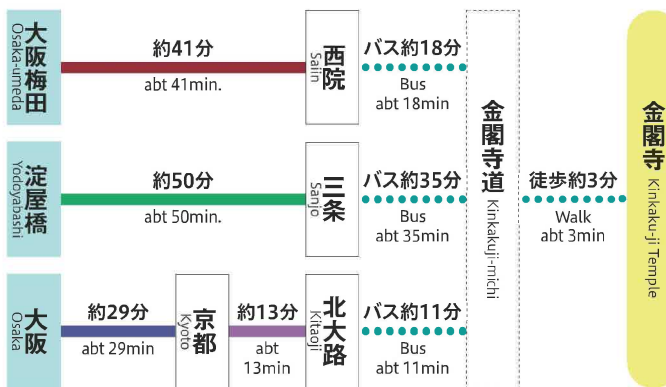
伏見稲荷大社 Fushimi Inari-taisha Shrine



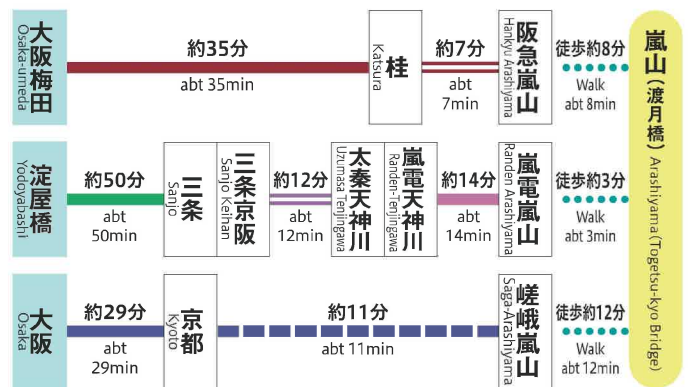
二条城 Nijo-jo Castle



金閣寺 Kinkaku-ji Temple



嵐山 Arashiyama



凡例 map key

京阪本線 Keihan Line
JR奈良線 JR Nara Line
JR京都線・琵琶湖線 JR Kyoto Line/Biwako Line

JR嵯峨野線 JR Sagano Line
地下鉄烏丸線 Subway Karasuma Line
地下鉄東西線 Subway Tozai Line
阪急京都線 Hankyu Kyoto Line

阪急嵐山線 Hankyu Arashiyama Line
嵐電嵐山本線 Randen Arashiyama Line
徒歩・バス Walking/Bus
バス停名 Bus stop name

京都観光におトクで便利!



※京都市内でのみ利用可能
※This service is available only in Kyoto City
※仅限京都市内使用

地下鉄・バス 1日券

Subway, Bus One-Day Pass
地铁巴士一日券

<https://oneday-pass.kyoto>



京都観光に役立つ情報が満載!

京都観光公式サイト「京都観光Navi」

Kyoto City Official Travel Guide
京都市旅游指南官网

<https://ja.kyoto.travel/>



Kyoto sightseeing by train is fast and comfortable.

교토 관광은 전철이 빠르고 편리! 搭电车 游京都 快捷又方便



観光に便利な乗換駅
Transfer stations that are convenient for sightseeing.
便于观光的换乘站

Have you ever experienced these situations?
이런 경험 없으십니까?
您是否经历过这些情况?



I can't get on the bus because there are too many people!
사람이 많아 버스를 탈 수 없다!
人太多，挤不上巴士!



The inside of the bus is crowded and uncomfortable!
버스 안에 붙어서 답답하다!
车内拥挤，很难受!



The bus is not moving due to a traffic jam!
길이 막혀 버스가 앞으로 가지 않는다!
碰上堵车，巴士寸步难行!

Three points for visiting Kyoto

교토 관광 3 가지 포인트 游览京都的三个要点

1 First, travel long distances by train.

‘먼저 전철’로 신속하게 이동
长距离移动，首先搭乘电车

2 Change to a nearby bus.

‘가까운 곳’에서 버스로 환승
换乘附近的巴士

3 Walk from the nearby bus stop.

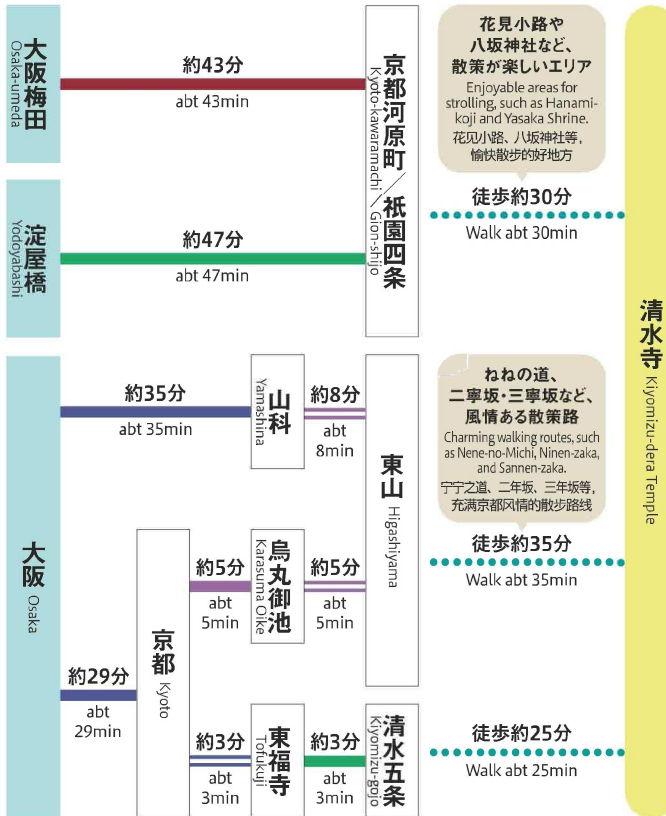
‘가까운 버스 정류장’에서 여유 있게 걸어가기
从目的地附近的巴士站，悠闲步行



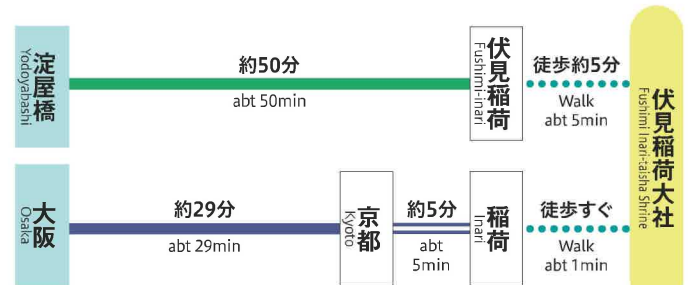
Recommended routes to major tourist attractions.

주요 관광지 추천 코스 主要旅游景点的推荐路线

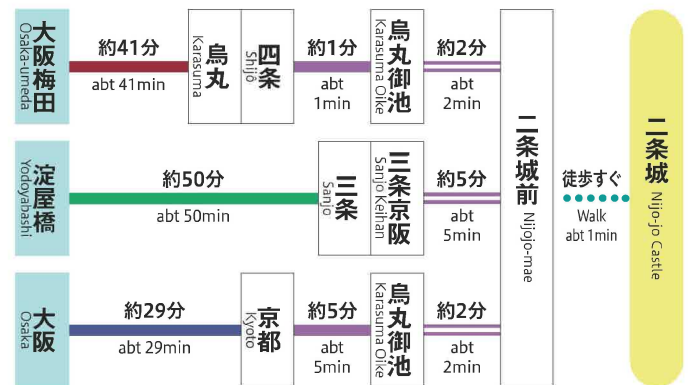
清水寺 Kiyomizu-dera Temple



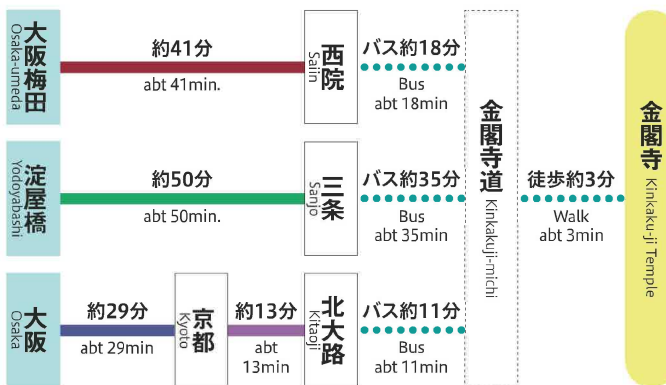
伏見稲荷大社 Fushimi Inari-taisha Shrine



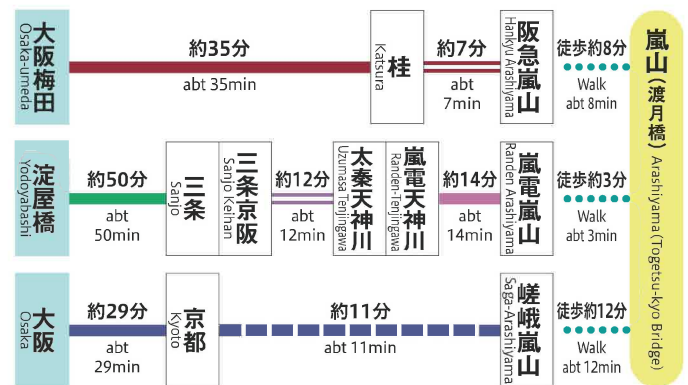
二条城 Nijo-jo Castle



金閣寺 Kinkaku-ji Temple



嵐山 Arashiyama



凡例 map key

京阪本線 Keihan Line
JR奈良線 JR Nara Line
JR京都線 / 琵琶湖線 JR Kyoto Line / Biwako Line

JR嵯峨野線 JR Sagano Line
地下鉄烏丸線 Subway Karasuma Line
地下鉄東西線 Subway Tozai Line
阪急京都線 Hankyu Kyoto Line

阪急嵐山線 Hankyu Arashiyama Line
嵐電嵐山本線 Randen Arashiyama Line
徒歩・バス Walking / Bus
バス停名 Bus stop name



Subway, Bus One-Day Pass
지하철 · 버스 1 일 티켓
地铁巴士一日券



<https://oneday-pass.kyoto>

Kyoto City Official Travel Guide
교토 관광 공식 사이트
京都市旅游指南官网



<https://kyoto.travel/en/index.html>

※This service is available only in Kyoto City
※교토시 내에서만 이용 가능
※仅限京都市内使用

京都めぐりは 電車がはやくて楽ちん!

Kyoto sightseeing by train is fast and comfortable.

搭电车 游京都 快捷又方便



こんな経験ありませんか?
Have you ever experienced these situations?
您是否经历过这些情况?



人が多くて
バスに乗れない!
I can't get on the bus because
there are too many people!
人太多，挤不上巴士!



車内が
混んで苦しい!
The inside of the bus is
crowded and uncomfortable!
车内拥挤，很难受!



渋滞で
バスが進まない!
The bus is not moving due to
a traffic jam!
碰上堵车，巴士寸步难行!

京都めぐり3つのポイント

Three points for visiting Kyoto 游览京都的三个要点

ポイント「最初に電車」でさっと移動

First, travel long distances by train.
长距离移动，首先搭乘电车

ポイント「近く」でバスに乗り換える

Change to a nearby bus.
换乘附近的巴士

ポイント「最寄りのバス停」からのんびり歩く

Walk from the nearby bus stop.
从目的地附近的巴士站，悠闲步行



Kyoto sightseeing by train is fast and comfortable.

교토 관광은 전철이 빠르고 편리! 搭电车 游京都 快捷又方便



Have you ever experienced these situations?
이런 경험 없으십니까?
您是否经历过这些情况?



I can't get on the bus because there are too many people!
사람이 많아 버스를 탈 수 없다!
人太多，挤不上巴士!



The inside of the bus is crowded and uncomfortable!
버스 안이 북적거려 답답하다!
车内拥挤，很难受!



The bus is not moving due to a traffic jam!
길이 막혀 버스가 앞으로 가지 않는다!
碰上堵车，巴士寸步难行!

Three points for visiting Kyoto

교토 관광 3 가지 포인트 游览京都的三个要点

1 First, travel long distances by train.

‘먼저 전철’로 신속하게 이동
长距离移动，首先搭乘电车

2 Change to a nearby bus.

‘가까운 곳’에서 버스로 환승
换乘附近的巴士

3 Walk from the nearby bus stop.

‘가까운 버스 정류장’에서 여유 있게 걸어가기
从目的地附近的巴士站，悠闲步行



京都めぐりは 電車がはやくて楽ちん!

Kyoto sightseeing by train is
fast and comfortable.

搭电车 游京都 快捷又方便



こんな経験ありませんか?
Have you ever experienced these situations?
您是否经历过这些情况?



人が多くて
バスに乗れない!

I can't get on the bus because
there are too many people!
人太多，挤不上巴士!



車内が
混んで苦しい!

The inside of the bus is
crowded and uncomfortable!
车内拥挤，很难受!



渋滞で
バスが進まない!

The bus is not moving due to
a traffic jam!
碰上堵车，巴士寸步难行!

京都めぐり3つのポイント

Three points for visiting Kyoto 游览京都的三个要点

ポイント「最初に電車」でさっと移動

1 First, travel long distances by train.
长距离移动，首先搭乘电车

ポイント「近く」でバスに乗り換える

2 Change to a nearby bus.
换乘附近的巴士

ポイント「最寄りのバス停」からのんびり歩く

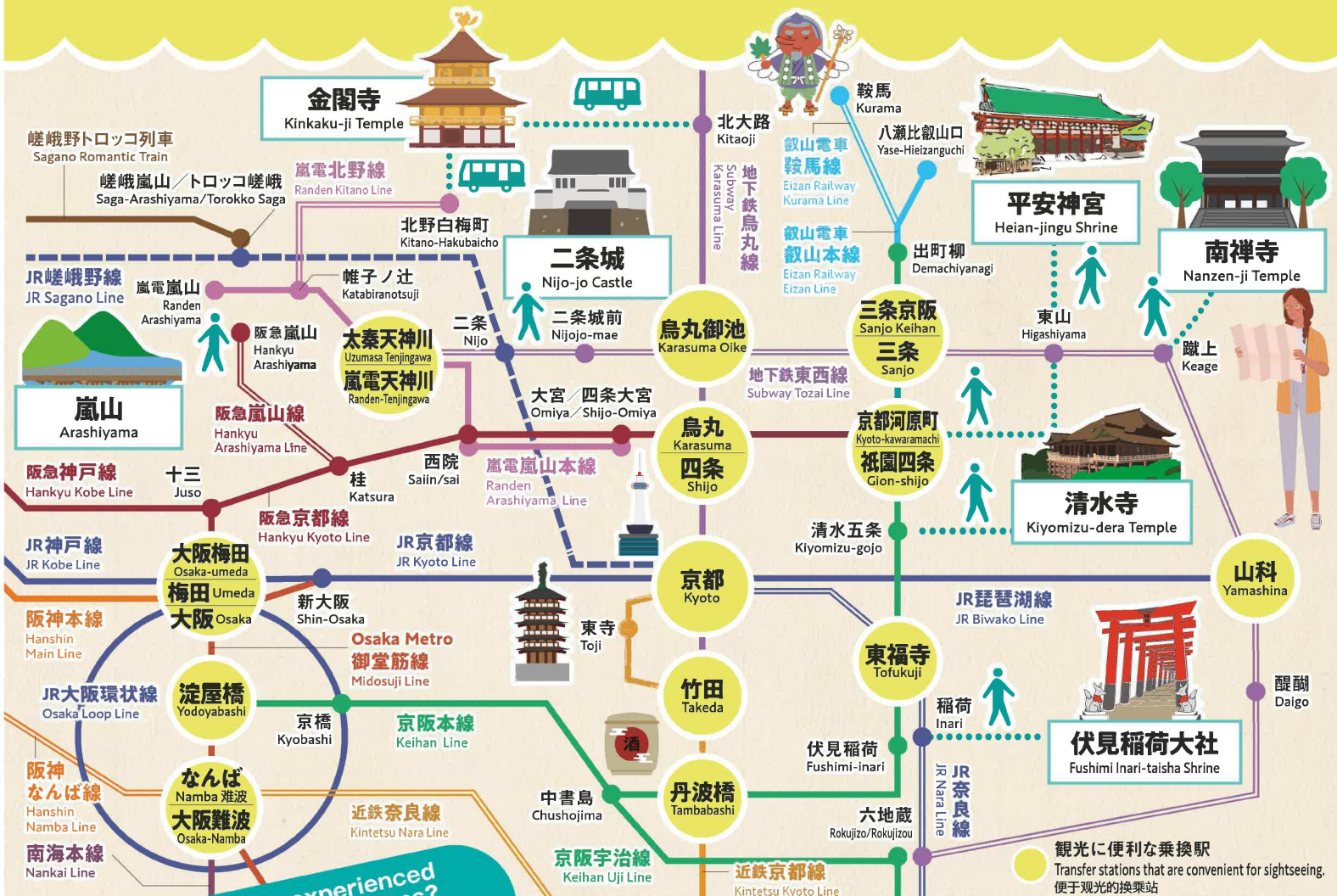
3 Walk from the nearby bus stop.
从目的地附近的巴士站，悠闲步行



チラシ（外国語版）表面
修正箇所

kyoto sightseeing by train is fast and comfortable.

교토 관광은 전철이 빠르고 편리! 搭电车 游京都 快捷又方便



Have you ever experienced these situations?
이런 경험 없으십니까?
您是否经历过这些情况?



I can't get on the bus because there are too many people!
사람이 많아 버스를 탈 수 없다!
人太多，挤不上巴士!



The inside of the bus is crowded and uncomfortable!
버스 안에 붙어서 답답하다!
车内拥挤，很难受!



The bus is not moving due to a traffic jam!
길이 막혀 버스가 앞으로 가지 않는다!
碰上堵车，巴士寸步难行!

Three points for visiting Kyoto

교토 관광 3 가지 포인트 游览京都的三个要点

1 First, travel long distances by train.

‘먼저 전철’로 신속하게 이동
长距离移动，首先搭乘电车

2 Change to a nearby bus.

‘가까운 곳’에서 버스로 환승
换乘附近的巴士

3 Walk from the nearby bus stop.

‘가까운 버스 정류장’에서 여유 있게 걸어가기
从目的地附近的巴士站，悠闲步行



京都めぐりは 電車がはやくて楽ちん!

Kyoto sightseeing by train is
fast and comfortable.

搭电车 游京都 快捷又方便



こんな経験ありませんか?
Have you ever experienced these situations?
您是否经历过这些情况?



人が多くて
バスに乗れない!
I can't get on the bus because
there are too many people!
人太多，挤不上巴士!



車内が
混んで苦しい!
The inside of the bus is
crowded and uncomfortable!
车内拥挤，很难受!



渋滞で
バスが進まない!
The bus is not moving due to
a traffic jam!
碰上堵车，巴士寸步难行!

京都めぐり3つのポイント

Three points for visiting Kyoto 游览京都的三个要点

ポイント「最初に電車」でさっと移動

First, travel long distances by train.
长距离移动，首先搭乘电车

ポイント「近く」でバスに乗り換える

Change to a nearby bus.
换乘附近的巴士

ポイント「最寄りのバス停」から のんびり歩く

Walk from the nearby bus stop.
从目的地附近的巴士站，悠行



Kyoto sightseeing by train is fast and comfortable.

교토 관광은 전철이 빠르고 편리! 搭电车 游京都 快捷又方便



Have you ever experienced these situations?
이런 경험 없으십니까?
您是否经历过这些情况?



I can't get on the bus because there are too many people!
사람이 많아 버스를 탈 수 없다!
人太多，挤不上巴士!



The inside of the bus is crowded and uncomfortable!
버스 안이 붐벼서 답답하다!
车内拥挤，很难受!



The bus is not moving due to a traffic jam!
길이 막혀 버스가 앞으로 가지 않는다!
碰上堵车，巴士寸步难行!

Three points for visiting Kyoto

교토 관광 3 가지 포인트 游览京都的三个要点

1 First, travel long distances by **train**.

‘먼저 전철’로 신속하게 이동
长距离移动，首先搭乘电车

2 Change to a nearby **bus**.

‘가까운 곳’에서 버스로 환승
换乘附近的巴士

3 Walk from the nearby bus stop.

‘가까운 버스 정류장’에서 여유 있게 걸어가기

从目的地附近的巴士站 悠闲步行

